

Das Pensionnat

komische Operette
in einem Acte mit zwei Bildern

von
FRANZ von SUPPÉ

Kapellmeister.

Erstes Bild.

- | | Nkr. | Ngr. |
|---|------|------|
| N ^o 1. Präludium und Kirchen-Chor:
„Mutter vor deinem Bilde“ Pr. | 80 | 15 |
| „ 2. Ballade und Tanz: „Wenn in des
Mondes bläulichen Schimmer“ Pr. | | |
| „ 3. Ständchen und Ensemble; Wenn
des Mondes Licht durch die
Büsche bricht“ Pr. | | |
| „ 4. Duett: „O Pein! Ach der Gedanke
bringt mich um“ Pr. | | |
| „ 5. Quartett: „Gute Nacht, gute Nacht“ Pr. | | |

Zweites Bild.

- | | Nkr. | Ngr. |
|---|------|------|
| N ^o 6. Melodram und Septett:
„Hör meiner Lieder tiefen
Liebeslaut“ Pr. | | |
| „ 7. Spott-Chor: „Eilet schnell wir
müssen sehen“ Pr. | | |
| „ 8. Finale: „Wenn des Mondes Licht
durch die Büsche bricht“ Pr. | | |

Eigenthum des Verlegers.



Eingetragen in das Vereins-Archiv.

WIEN, C. A. SPINA,
k. k. Hof- u. priv. Kunst- u. Musikalienhandlung
(Medaille 1. Classe der Pariser Welt-Ind.-Ausstellung.)



1303
S959P

DAS PENSIONAT.

Romische Operette in einem Akte mit zwei Bildern

von

FRANZ von SUPPE.

N. 1.

PRÄLUDIUM und KIRCHEN-CHOR.

Moderato assai. M.M. ♩ = 84.

Pianoforte.

First system of musical notation for the piano introduction. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a C-clef and a common time signature. The bass staff begins with an F-clef and a common time signature. The music is marked *pp* (pianissimo) and includes trills (*tr*) in the treble staff.

Second system of musical notation. It continues the two-staff format. The treble staff features trills (*tr*) and a fortissimo (*fp*) dynamic marking. The bass staff is marked *pp*.

112/45 Braune #750

Third system of musical notation. It continues the two-staff format. The treble staff features trills (*tr*) and a fortissimo (*fp*) dynamic marking. The bass staff is marked *pp*.

Fourth system of musical notation. It continues the two-staff format. The treble staff features a fortissimo (*f*) dynamic marking. The bass staff is marked *pp*.

Fifth system of musical notation. It continues the two-staff format, concluding the piano introduction with a final cadence in the treble staff.

(135511)

Verlag und Eigenthum von F. Gloggl in Wien.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with many beamed notes and chords, primarily in the treble clef.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *ff* and *pp*. A trill is indicated by the abbreviation *tr* above a note in the treble clef.

Third system of musical notation. It includes dynamic markings *fp*, *pp*, and *fp*. A trill is indicated by the abbreviation *tr* above a note in the treble clef.

Fourth system of musical notation. It includes dynamic markings *pp*, *sp*, *p*, and *cresc.* (crescendo).

Fifth system of musical notation. It includes dynamic markings *mf* and *f*.

First system of a musical score. The upper staff features a dense texture of chords, while the lower staff has a more melodic line. Dynamics include *ff* and *f*.

Second system of the musical score, continuing the dense chordal texture in the upper staff and the melodic line in the lower staff. Dynamics include *ff* and *f*.

Third system of the musical score, maintaining the same textural and dynamic characteristics as the previous systems.

Fourth system of the musical score, showing a continuation of the complex chordal and melodic patterns.

Fifth system of the musical score. The upper staff begins with the instruction *f rallent. un poco*. The lower staff continues with melodic and harmonic development.

KIRCHEN-CHOR.

(Mutter vor deinem Bilde)

M. M. o = 63

Andante religioso.

Soprani.

Alti.

Pianoforte.

Andante religioso.

fp cresc. fp

Mut = ter vor deinem Bil = = de sieh uns flehn, sieh uns flehn o
O Mutter, o Mutter vor deinem Bilde sieh uns flehn, o Mutter sieh uns flehn vor die o

p f pp

Mil = de, o lenk uns're Schritte se = gensreich da = mit uns einst werde das
 Mil = ße, lenk uns're Schrit = te da = mit uns einst werde das

cresc.

Him = melreich o Jung = frau rein o hö = re uns, Kö = ni = gin
 Him = melreich o Jung = frau rein o hö = re uns, Kö = ni = gin

f *pp* *fp*

wende zum Guten un = = sern Sinn.
 wende zum Guten un = = sern Sinn.

sp *p* *tr* *dol.*

Zu dir flehen wir wenn uns er=fasst ein Bangen, dir geste=hen wir des Herzens fromm Ver=

Zu dir flehen wir wenn uns er=fasst ein Bangen, dir geste=hen wir des Herzens fromm Ver=

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "Zu dir flehen wir wenn uns er=fasst ein Bangen, dir geste=hen wir des Herzens fromm Ver=" and "Zu dir flehen wir wenn uns er=fasst ein Bangen, dir geste=hen wir des Herzens fromm Ver=". The piano accompaniment features sixteenth-note patterns in the right hand and triplet patterns in the left hand.

langen Jungfrau voller Gnaden höre un=ser Flehn.

langen Jungfrau voller Gnaden höre un=ser Flehn.

The second system continues the musical score. The vocal staves have lyrics: "langen Jungfrau voller Gnaden höre un=ser Flehn." and "langen Jungfrau voller Gnaden höre un=ser Flehn.". The piano accompaniment includes trills (tr..) and continues with sixteenth-note and triplet patterns.

Himmels=sehnsucht sich in unsern Busen kei=men und die Se=ligkeit von der wir stil=le

Himmels=sehnsucht sich in unsern Busen kei=men und die Se=ligkeit von der wir stil=le

The third system concludes the musical score. The vocal staves have lyrics: "Himmels=sehnsucht sich in unsern Busen kei=men und die Se=ligkeit von der wir stil=le" and "Himmels=sehnsucht sich in unsern Busen kei=men und die Se=ligkeit von der wir stil=le". The piano accompaniment continues with sixteenth-note and triplet patterns.

träumen, sende gnädig uns von deinen Himmelshöh'n.

träumen sende gnädig uns von deinen Himmelshöh'n.

2 Soli.

p Hör' un = ser Flehn, von dei = nen

p Jungfrau voller Gnaden höre un = ser schneud Flehn

Alle.

fp Höhn, hör = re

p send' uns gnädig Seligkeit von deinen Himmelshöh'n; hör

fp hö = re

mf Mut = ter vor dei = nem Bil = = de sieh uns flehn,
mf O Mutter, o Mutter vor deinem Bilde sieh uns flehn, o Mutter sieh uns

steh uns flehn, Jung = = frau o hö = = re
 flehn o hö = re reine Jung = = frau o hö = = re

uns
 uns

pp *morendo.* *ppp*

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern

von

FRANZ von SUPPÉ.

M. M. 72.

№ 2. BALLADE und TANZ.

Allegro.

(Wenn in des Mondes bläulichem Schimmer)

Amalie.

Pianoforte.

Wenn _____ in des Mondes

bläu = = li = chem Schim = = mer. sich _____ *Dolo*

ri = tu zeigt am Bal = kon, klingt's

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "ri = tu zeigt am Bal = kon, klingt's". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part includes a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

aus dem Gar = ten im = = = mer und im = = = mer

The second system continues the vocal line with the lyrics "aus dem Gar = ten im = = = mer und im = = = mer". The piano accompaniment continues with similar chordal textures and a steady bass line.

voll mit der Lie = be seh = = = nendem Ton

The third system features the vocal line with the lyrics "voll mit der Lie = be seh = = = nendem Ton". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

dort singt Don Die = go seuf = = = zend und

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "dort singt Don Die = go seuf = = = zend und". The piano accompaniment features a *sfz* marking and continues with the established harmonic and rhythmic patterns.

schmachtend lass ach du Ge= liehte mich ein. Doch Liebchen es

Ana lie.

Die Mädchen.

lacht, du Narr gu=te Nacht. Lasse dich nim = mer und nimmer ein. Doch Liebchen es

Ana lie.

Die Mädchen.

lacht du Narr gute Nacht. Lasse dich nimmer und nimmer mehr ein. Hör = =

ten wir solch' Fle = hen gäb's kein Wie = der = ste = he

Amalie.

und ihm blüht' Ge = wäh = rung. An = ders doch es kann: ach

Schwestern gebt Acht! wer hätt' es ge = dacht, dass *Diego* noch lacht; gebt Acht, gebt Acht.

wer hätt's ge = dacht. Heis = = = ser und heisser ... tö = = =

= nen die Lie = = = der und *Do - lo - ri - ta*

rührt ih-re Glut. end = = = lich zum Garten

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "rührt ih-re Glut. end = = = lich zum Garten". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a dense texture of chords in the right hand and a more rhythmic bass line. A dynamic marking of *fz* (forzando) is present in the piano part.

lockt er sie nie = = = der, bis sie am

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are "lockt er sie nie = = = der, bis sie am". The piano accompaniment maintains the dense chordal texture, with a dynamic marking of *fz* and a *p* (piano) marking appearing in the right hand.

Herzen seuf = = = zend ihm ruht. Nun

The third system of the score features the vocal line lyrics "Herzen seuf = = = zend ihm ruht. Nun". The piano accompaniment continues with its characteristic chordal density, ending with a *fz* dynamic marking.

Dolo = ri = tu stol = = = ze = ste Schöne

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "Dolo = ri = tu stol = = = ze = ste Schöne". The piano accompaniment continues with its dense chordal texture.

Die Mädchen.

mein ach! du Ge = liehte bist mein. Und Liebchen es spricht du

Amalie.

Die Mädchen.

schalkischer Wicht. Muss dir nun e = wig zu Eigen sein. Und Liebchen es spricht du

Amalie.

schalkischer Wicht. Muss dir nun e = wig dir zu Ei-gen

Vivace. Die Mädchen. M. M. ♩ = 132.

Sopran.
sein. la la la la la la la larala la la larala la la la la la la

Alt.
P la la la la la la la larala la la larala la la la la la la

la la larala la la larala la *p* Rit-ter klug! Rit-ter fein! endlich ward die Spröde
la la larala la la larala la *p* Rit-ter klug und Rit-ter

dein, Ritter klug! Ritter fein! endlich ward die Spröde dein
 fein! *p* end-lich ward die Sprö-de dein ja endlich ward die Spröde

la la la la lalara le ra la la la la lalara la la la la la la la la la la
 dein *ff* *la la la la lalara le ra la la la la lalara la la la la la la la la la la*

la la la la la

la la la la la

ff

Lasst uns schlin = = gen nun den Rei = = gen, frisch und schnell Mädchenkruz drehe

Lasst uns schlin = = gen nun den Rei = = gen, frisch und schnell Mädchenkruz drehe

f

dich nun rasch im Tanz

dich nun rasch im Tanz

f

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs, suggesting a fast or intricate piece.

Second system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music continues with similar rhythmic complexity. The instruction *pesante.* is written in the bass staff.

Tempo di Valse. M.M. $\text{♩} = 72$.

Third system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The time signature is 3/4. The music begins with a forte (*ff*) dynamic marking. The notation includes slurs and various note values.

Fourth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music continues with various dynamics and articulation marks, including slurs and accents.

Fifth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music includes a trill (*tr*) and a forte (*ff*) dynamic marking. The notation shows a mix of rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music concludes with a trill (*tr*) and a forte (*ff*) dynamic marking. The notation includes various note values and slurs.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the middle of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the system.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand continues with the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the system. A first ending bracket labeled "1^{ma}" is shown at the end of the system.

Allegro. Cancan. M.M. ♩ = 144.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with trills and slurs. The left hand continues with the accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present at the beginning of the system. Trill markings (*tr*) are present above several notes in the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with trills and slurs. The left hand continues with the accompaniment. Trill markings (*tr*) are present above several notes in the right hand.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with trills and slurs. The left hand continues with the accompaniment. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *p* (piano) are present. Trill markings (*tr*) are present above several notes in the right hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with trills (tr) and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the latter half of the system.

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff includes a trill (tr) in the final measure. The bass staff has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the latter half.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains two trills (tr) in the first two measures. The bass staff continues with a consistent accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a trill (tr) in the first measure. The bass staff includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the latter half.

tr

p

tr

ff

Adagio. M.M. ♩ = 80.

p

ff

ff

rallent.

ff

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern
von

FRANZ von SUPPE.

№ 3. STÄNDCHEN und ENSEMBLE.

(Wenn des Mondes Licht, durch die Busche bricht.)

M. M. ♩ = 63.

Andantino. dolce assai.

Helene.

Wenn des Mondes Licht durch die Büsche bricht, sieht mein

Pianoforte.

pp

6

frommer Blick nach den Höhn. Tönt dann klägend bang. Nachts galgen Sang mücht in

fz

dolce assai.

6 tr

stille Glück ich vergehn.

Carl. *con molto spress.*

Hör meiner Lieber tiefer Liebes-

3

Die Mädchen.

Was ist das?

laut, zu mir her = nie = der komm Ge = lieb = te

Helene.

Die Mädchen.

Welche Kühnheit!

Merkt ihr jetzt woher so viel Poe = sie!

traut. dich locken Frühlings = lüf = = = te dich locken süs = se

Helene.

Woher plötzlich die Melancho = lie. Wie sie spot = ten, ich er = rö = the

Düf = = = te, komm doch o Theu = re, fol = ge dem Laut,

Helene.

Nur nicht verzagt.

Die Mädchen.

dunkler Schurhart ha ha ha ha ha.

Chor.

ha ha ha ha ha.

ja!

in = ni = ger Lie = = be seh = = neid und

Hört wie das

Hört wie das

Jda.

Otilie.

Amalie.

klingt. Wahrlich schön ist heut der A = bend. Kühle Lüftewehen la = bend. Und am Himmel glänzen

klingt. Wahrlich

das Stell = dich = =

ein macht sich

traut.

Melanie.

Helene.

Ja.

Ottile.

Sterne. Ach die Schwermuth fasst uns an. Dieser Spott. Und dem Mond mit seinem Lichte. Wächst ein Schnurbart im Ge-
 pfif=fig und fein. wahr=lich das Stell=dich

Helene.

Ja u. Ottile.

Anafie.

Melanie.

Anafie u. Melanie.

sich = te! Lieblich klagend aus der Fer = ne. Stimmt die Nachtigall mit ein. Dieser Mond ha ha ha.
 ein macht sich pfif=fig und fein.

Mondes Licht durch die Bü=sche bricht sieht mein frommer Blick nach den
 der Gesang ha ha ha, ach wie fein ha ha ha, Dieser Mond der Gesang ach wie

Die Mädchen.

ha ha ha ha ha tönt dann kla-gend bang Nach = ti = gal = len Sang möcht in
 fein ha ha ha ha ha ha *f* dieser Mond ha ha ha der Gesang ha ha ha

Helene.

stil = lem Glück ich ver = gehn. Jetzt singt er wieder!
 dieser Mond der Gesang ach wie fein.
 Carl. *con espress.* 3

Hör meiner Lie = der tie = fen Liebes =

Die Mädchen u. Chor. *spöttlich.* Alle Mädchen ohne Helene.

Reizend schlagen Nachtigallen Hört wie das
 laut, zu mir her = nie = der komm Liebchen

Allegro.

klingt. *ppp* Leise nur leise ach stört nicht die Weise; lasst sie erklingen zum Herzen ihr

traut.

dringen. A = mor der Lose ernahrt mit Ge = kose, lasst sie ge = niessen. in Wonne zer =

fließen. *f=ppp* Leise nur leise ach stört nicht die Weise; *f=ppp* lasst sie erklingen zum Herzen ihr

dringen; *cresc.* lasst sie ge = niessen, lasst sie ge = niessen in Wonne zer = fließen, in Wonne zer =

cresc.

fließen ja — Amor er naht mit Ge = kose; lässt sie ge = niessen lässt sie ge = niessen in Wonne zer =

fließen, in Wonne zer = fließen ja — Amor der Lose er naht. Nur lei = se, lei = se

fort, nur lei = se lei = se fort, nur lei = se fort. fort fort! Lasst sie ge =

niessen, lasst sie zer-fließen A-mor-zer naht fort fort.

niessen, lasst sie zer-fließen A-mor-zer naht der Lo-se. Amor naht fort fort.

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal staves contain the lyrics in German. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *ff* and *p*.

tr

The second system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *pp* is present.

tr

The third system continues the piano accompaniment. It includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *ppp* is present.

ppp perdendo.

ppp ppp

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *ppp perdendo.* and *ppp ppp*.

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern.

von

FRANZ von SUPPÉ.

№ 4. DUETT.

(O Pein! Ach der Gedanke springt mich um.)

M. M. $\text{♩} = 132.$

(Mit affectirter Traurigkeit)

Helene.

O Pein! (Wüthend) Ich sein?

Carl.

Ach der Ge-danke bringt mich um!

Pianoforte.

pp

Nein! Nein! Gnade! Weh mir!

Der Doktor geht im Kopf mir um;

Ha solch ein Gecktsort so fade! Weh ihm!

pp

Carl.

Thor! Nimm kei-nen Me-di-zi-ner dir, es wär' ein Unglück glaub' es mir; be-denke nur die

fp

Ri-fer- sucht brächt dich in's frü-he Grab. Ach He-le = ne nur kein Doktor, ach He-le = ne nur kein

Doktor. Bald ruft ein schönes Mädchen ihn, bald muss zu ei-ner Frau er hin, das ist für wahr so

glau-be ich ein sehr ku-ri-öses Ding. Und wenn bei Nacht so sanft geschmiegt in sei-nes Weibes

Armer liegt, da reisst man achs ist jämmerlich am Thor die Glocke! kling! Hier ruft ei-ner Doktor!

kl^{ing}! Dort ein Andrer Dok^{tor}! kl^{ing}! Hier'ne Al=te Dok^{tor}! kl^{ing}! Dort'ne Jun=ge Dok^{tor}!

The first system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *fp* and *fz*.

kl^{ing}! Dok^{tor} ob'n und Dok^{tor} un=ten, Dok^{tor} vorn und Dok^{tor} hinten! kl^{ing}! kl^{ing}! kl^{ing}! kl^{ing}! D'r^{um} kein

(flehend)

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *fp*, *fz*, and *ff*. The vocal line ends with the instruction "(flehend)".

Dok=tor, nur kein'n Dok=tor, o glaub'es sicher mir, ich rath'es freundlich dir! Nur kein

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

Dok = tor, nur kein'n Dok = tor, o glaub'es sicher mir ich rath'es freundlich dir, o glaub'es

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *pp*, *cresc.*, and *mf*.

sicher mir, ich rath' es dir, ach nur kein Doktor nur kein'n Doktor glaub' es mir ich rath' es

Helene.
dir, ach nur kein'n Doktor, nur kein'n Doktor glaub' es mir ich rath' es freund = lich dir, Doch sag

an du erfah = rener Mann, nöchte wis = sen wo = her so genau du das weiss? Nur nicht lügen! Hast viel
Ha! was? ich! wie? das heisst!...

leicht selbst als Dok = tor fun = girt jun = ge Mäd = chen und Frau'n wohl recht oft vi = si =

M.M. ♩ = 108.
Un poco meno.

tirt? das heisst, einmal, nicht du, vor Jahr'n, vom Freund, der Taut, hast du's,
 das heisst, ein-mal, nicht ich, vor Jahr'n, vom Freund, der Taut, hab ich's er

pp

M.M. ♩ = 104.
Allegretto.

rallent. vom Freund der Taut! a ha...! Schelmerei, Schelmerei ei so fein, Neckerei, Neckerei
rallent. fahr'n, vom Freund der Taut. Schelmerei, Schelmerei ei so fein, Neckerei, Neckerei

colla voce. pp

muss wohl sein, Tändelei, Tändelei süs-ser Scherz, er = freut das jun-ge Herz.
 muss wohl sein, Tändele, Tändelei süs-ser Scherz, er = freut das jun-ge Herz.

f

Schel=merci Schelmerci ei so fein, Neckerei, Neckerei musswohl sein, Bald'ne List, bald ein Schlag.

Schel=merci Schelmerci ei so fein, Neckerei, Neckerei musswohl sein, Bald'ne List, bald ein Schlag.

rallentando. *a tempo.*

bald ein Druck, bald ein Stich, fein *piquant* und *a = musant*.

bald ein Druck, bald ein Stich, fein *piquant* und *a = musant*. Ei=ner=lei mag's dir wohl

f colla voce. *pp*

rallent.

scheinen wem du nennest dauden Deinen, obs nun ich obs nun ein And're sach du Lieb'st mich wohl nicht

colla voce.

Helene.
a tempo.
 mehr? Wie du glaubst man kann's nicht wissen endlich muss ich mich ent = schliessen, ist es nicht der

a tempo.
p
scherzando.
tr

Li *stesso tempo.*
 Ei = ne, ist es wol ein Andrer, le = dig bleib ich nun nicht mehr! *p* Ja so, das heisst, hm! hm!

p
 Ja so, das heisst, hm! hm! ver =

rallent.
 versteh', je nun, nu ja, der Dings, das heisst der Dings ja so _____!

rallent.
 steh'. je nun. nu ja, der Dings, au weh, das heisst, der Dings.

colla voce.

M.M. ♩ = 104.

Allegretto.

pp Schelmerei, Schelmerei ei so fein, Neckerei, Neckerei muss wohl sein Tändelei, Tändelei süs-ser Scherz.

pp Schelmerei, Schelmerei ei so fein, Neckerei, Neckerei muss wohl sein Tändelei, Tändelei süs-ser Scherz.

f er = freut das junge Herz, *pp* Schelmerei, Schelmerei ei so fein Neckerei, Neckerei muss wohl sein.

f er = freut das junge Herz, *pp* Schelmerei, Schelmerei ei so fein Neckerei, Neckerei muss wohl sein.

sp Bald'ne List, *fp* bald ein Schlag, *fp* bald ein Druck, *fp* bald ein Stich; *rallentando.* fein *piquant* und *a-musant*.

sp Bald'ne List, *fp* bald ein Schlag, *fp* bald ein Druck, *fp* bald ein Stich; *rallentando.* fein *piquant* und *a-musant*.

colla voce.

M. M. 135.
Piu allegro.

Carl (*entschlossen*)

Nein den Zwei-fel halt ich nicht mehr

p con eleganza.

aus! Ja! Den Doktor steche ich hi = naus!

Schnell! ein Plan ge = macht recht fein und si = cher. hab's!

Helene (*freudig*)

Ach ja so lieb ich's. Nun zum Anfang? bravo! Und dann
hab's! Nun zum Anfang wird ge = handelt! bravo!

erese.

spä = ter? *bravo!* Und dann endlich?

Und dann spä = ter wird miss = handelt! *bravo!* Und dann endlich geht's nicht

bravo! *bravo!* *bravo!* *stesso tempo.* *f* *bravo!*

sanfter *bravo!* fordre ich ihn, fordre ich ihn zum Du = ell. *f* Gewiss er wird's nicht

bravo! *bravo!* vortrefflich!

wagen, sich dann mit mir zu schlagen. Als Ha = senfuss be = kannt ja, holt er sich Schimpf od

erese.

ja! vor = treff = lich! fa = mös, nur so, nur
 Schaud. Und so wird's geh'n, ja so wird's geh'n, nur so, nur

f *fp* *fz*

M. M. ♩ = 76.
Andante con moto.

stentate. so, ja, ja. O *f* süs = = se Lust ver = eint mit dir, ent =
stentate. so, ja, ja. O *f* süs = = se Lust ver = eint mit dir, ent =

Mit Empfindung.
Mit Empfindung.

stentate. *mf*

schwin = det al = les Ban = gen mir. O wunderholde Lie = beszeit uns
 schwin = det al = les Ban = gen mir. O wunderholde Lie = beszeit uns

incalzando. *incalzando.* *incalzando.*

ängstlich

f

blühet Götter See = lig = keit, ja Göt = ter See = lig = keit, Doch wir
 blühet Götter See = lig = keit, ja Göt = ter See = lig = keit.

Allegro. M.M. ♩ = 160.

mis = sen für jetzt uns tren = nen, könn = te Je = mand hier dich

Sofie. (hastig)

p

seh'n Spütet Euch den schon ist's hohe Zeit al = le = nähen sich schon macht euch schnell umda =

Carl. Sofie.

von. Ich geh schon, Machet schnell den sie sind nimmer weit, tummelt euch schnell nur schnell zögert nicht fort zur

Helene. (ängstlich)

Stell! O weh nun wird mir bange! O zögert nicht so lan=ge bedenkt doch meinen
 (Art. rerlegen)

Jch ge = he, ich ei = le, ich

M. M. $\text{♩} = 76.$

Andante con moto.

Ruf! ja, ja, O süs=se Lust ver = eint mit dir, ent=schwindet al=les Bangen mir. O
 fließ! ja. ja, O süs=se Lust ver = eint mit dir, ent=schwindet al=les Bangen mir. O

stentate.

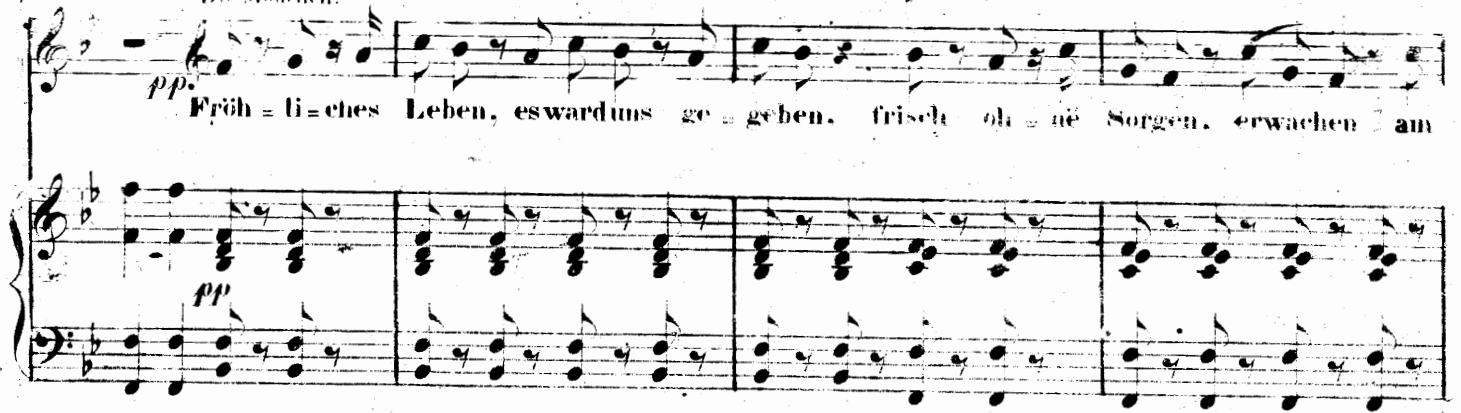
M. M. $\text{♩} = 144.$
Allegro.

wunder=holde Liebeszeit uns blühet Götter See = lig = keit, ja Götter Seelig = = keit.
 wunder=holde Liebeszeit uns blühet Götter See = lig = keit, ja Götter Seelig = = keit.

incalzando.

Die Mädchen.

pp.
Fröh = li = ches Leben, es ward uns ge = geben, frisch oh = ne Sorgen, erwachen am



Morgen, A = bend's im Kühlen, bei Tänzen und Spielen, sind uns' = re Tage so froh oh = ne



fz *pp* *fz* *pp*
Klage. Fröh = li = ches Leben es ward uns ge = geben, frisch oh = ne Sorgen erwachen am



cresc. *ff*
Morgen, Abends im Kühlen, Abends im Kühlen bei Tänzen und Spielen. bei Tänzen und Spielen ja

cresc. *ff*



fröhlich sind uns're Tage ohne Klage ja - fröhlich froh bei Spiel und Tanz sind uns're Tage.

fröhlich sind uns're Tage ohne Klage fröhlich froh bei Spiel und Tanz sind uns're Tage

fröhlich sind uns're Tage ja - fröhlich froh bei Spiel und Tanz sind uns're Tage

gar so herzlich froh, bei Spiel und Tanz, bei Spiel und Tanz.

gar so herzlich froh, bei Spiel und Tanz, bei Spiel und Tanz.

Sostenuto. M.M. ♩ = 63. *Andantino*. *Lo stesso tempo*. Jda.

Ein Mann bei uns so spät noch? das ist wohl bunt, ei seht doch! Woher? Wohin? Wa - rum? Wenn des

Alle Mädchen.

Mondeslicht durch die Büsche bricht sieht mein frommer Blick nach den Höhen. Tönt dann
Dieser Mond ha ha ha

klagend bang Nachti-gallen Sang-möcht' in stillem Glück ich ver=
der Gesang ha ha ha, ach wie fein ha ha ha dieser Mond der Gesang ach wie

Allegro. M.M. ♩ = 160.

ff gelü ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
ff feir ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha

DAS PENSIONAT.

47

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern.

von
FRANZ von SUPPE.

№ 5. QUARTETT. (Gute Nacht, gute Nacht)

Allegro moderato. M.M. ♩ = 92.

Soprano 1. 2.

Alto.

Pianoforte.

Sop. 2. Gute Nacht
p
p Gute

Sop. 1.

Sop. 2. Liebe Schwestern gute Nacht
gute Nacht, gute Nacht
p
Alto. Nacht gute Nacht, gute Nacht
p

bis der Morgen wieder lacht
süss gute Nacht, gute Nacht
p
schlafet sanft gute Nacht, gute Nacht
pp

Melanie.

Amalie.

Will ge=niessen noch den A=bend hier im Saat. Will er=freuen mich am

tr *tr*

pp

Ottilie.

Jda.

goldnen Mondenstrahl. Will noch bleibendrin ist's gar so schwül und bang. Will noch

tr

Jda.

pp

lau=schen nach dem Nachti=gallen=sang. Keine geht, Keine weicht, und wa=rum, haviel=

Ottilie. Amalie.

pp

Ei für wahr sonderbar Keine geht, Keine weicht, und wa=rum, haviel=

Melanie.

p

Ei für wahr sonderbar, sehr son = = der =

fz *fz* *pp* *fp* *fp* *fp*

tenuto.

leicht, sonder = bar, sonder = bar, ku = rios!

leicht, sonder = bar, sonder = bar, ku = rios!

bar, sonder = bar, sonder = bar, ku = rios! Diese Nachluft ist nicht

pp *colla voce, a tempo.*

Jda.

Otilie. Ach zu gehn

Melanie. Fürmich ist sie nicht gefähr = lich, doch für dich könnt's schädlich sein, / ja für

gut, sei ge = scheidt thät's dir

fällt Keiner ein. Sorg dich nicht es geht mir herr = lich, doch für

dich, ja für dich. Amalie.

schlecht wär's mir leid. O sei doch auf deiner Hut, hier zu stehn

Jda.
 dich da fürcht ich sehr, ja für dich, ja für dich.
 Otilie.
 Al = = le blei = = ben ach *Malheur*.
 Amalie.
 Melanie.
 bräuchte dir 'ne *Migrain*. Verdächtig ist's ich muss gestehn
 pp
 pp

Otilie.
 Amalie.
 blei = bet Je = de stehn, verdächtig ist's ich muss ge = stehn
 Melanie.
 pp
 pp
 Versteinert bleibt Je = de stehn, verdächtig

Jda.
 Otilie.
 ist's ich muss ge = stehn!
 Amalie.
 Wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur.
 Melanie.
 War = = tet nur!
 Melanie.
 wartet nur, wartet nur.
 Amalie.
 Melanie.
 wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur.
 Wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur.

Jda.
Otilie. vomThurme tönts bald halbzehn Uhr!
Amalie. vomThurme tönts bald halbzehn Uhr!
Melanie. vomThurme tönts bald halbzehn Uhr.
 nur, vomThurme tönts bald halbzehn Uhr. *Ei sprich warum grad heute schweifst dein*

Otilie.
Melanie. Wollt' so e=ben dich be= fra = gen, könntest ja auchdumir
Amalie. Blick so in die Weite? Sag' an dochwelch ein Kummer dir entzieht den süissen Schlummer?

Jda.
Otilie. War = = tet nur, war = = tet nur, bald!
sa=gen. Wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur.
Amalie. Wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur, vomThurme
Melanie. Wartet nur, wartet nur, wartet nur, wartet nur, vomThurme

Ma.
fp Die = se Nacht ist so schön zaub = risch süß
 Otilie. Amalie.
fp Die = se Nacht ist so schön *fp* zaub = risch süß
 Melanie.
 tönts bald halbzehn Uhr, vom Thurme tönts bald halbzehn

zum Ver = gehn. O hol = der Lie = be
 zum Ver = gehn. O hol = der Lie = be Pein wie drängst du mir in's
 Uhr O hol = der *fp* Lie = be süs =

süs = se Pein wie drängst du
 Herz hin = ein, o hol = der Lie = be süs = se Pein wie *fp* drängst du
 = se Pein wie drängst du mir *fp* in's

mir ins Herz hin = ein
 mir ins Herz hin = ein ja.
 Herz hin = ein

Wartet mit ihr Schwesterlein gar
 Wartet nur ihr Schwesterlein gar
 Annelie, Melanie.
 Wartet nur ihr Schwesterlein gar

pp

bald werd' ich ein Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er = götzen soll mich eu = er Neid,
 bald werd' ich ein Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er = götzen soll mich eu = er Neid,
 bald werd' ich ein Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er = götzen soll mich eu = er Neid,

f

la = chen scher = zen will ich dann ist er nur mein der liebe Mann, Doch bis da = hin
 la = chen scher = zen will ich dann ist er nur mein der liebe Mann, Doch bis da = hin
 la = chen scher = zen will ich dann ist er nur mein der liebe Mann, Doch bis da = hin

pp

rallentando poco a poco

ten.

bringt mir Ge = winn heuchelnder Sinn. Ach die Na =

bringt mir Ge = winn heuchelnder Sinn. Dämmernder Schein!

bringt mir Ge = winn heuchelnder Sinn. Flüsternder Hain!

sempre colla voce.

tur! Spottet nur! Wartet nur ihr Schwesterlein gar bald werd ich ein

Spottet nur! Wartet nur ihr Schwesterlein gar bald werd ich ein

Melanie. Amalie. Spottet nur! Spottet nur! Wartet nur ihr Schwesterlein gar bald werd ich ein

pp

Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er götzensoll mich eu = er Neid, la = chen scherzen

Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er götzensoll mich eu = er Neid, la = chen scherzen

Bräutchen sein rückt nur erst her = an die Zeit, er götzensoll mich eu = er Neid, la = chenscherzen

f *pp*

will ich dann ist er nur mein der liebe Mann. Doch bis da=hin, bis dahin bringt Ge=

will ich dann ist er nur mein der liebe Mann. Doch bis da=hin, bis dahin bringt Ge=

will ich dann ist er nur mein der liebe Mann. Doch bis da=hin, bis dahin bringt Ge=

will ich dann ist er nur mein der liebe Mann. Doch bis da=hin

rallentando.

winn, bis dahin bringt Ge=winn heu=chelnder, heu=chelnder Sinn.

Ottile. Amalie.

winn, bis dahin bringt Ge=winn heu=chelnder, heu=chelnder Sinn.

heu=chelnder, heu=chelnder Sinn. Oftmals in

colla voce.

Listesso tempo.

Leben entschleichen die Stunden es wollen die Zeiger gar nicht von der Stell! Namentlich

Jää.

pp

pp Melanie

wenn nach gewis=sen Se= cunden des Herzens Ver= langen drängt stürmisch und schnell. Die merken

Ottlie. *pp*

Die merken was, das war ein Stich.

Analie. *pp*

Die merken was, das war ein Stich.

Melanie. *pp*

was, das war ein Stich. Oft nach der

Ottlie.

Einsamkeit hegt man Ver= langen und kannes nicht finden und ärgert sich sehr. Ja dann em=

pp

pp Analie.

pfindet man ängstli=ches Bangen wenn Freundinen ü= ber= all ste= hen um = her. Merkens ge=

pp Jda. Merken's ge= wiss, ein zweiter Stich. *pp* Otilie. Oftmals die Neider gar streng uns be-

Amalie. wiss, ein zweiter Stich.

Melanie. *pp* Merken's gewiss, ein zweiter Stich.

Jda. wachen sucht Jeder zu hemmen wo immer er kann. Was nützt das Neiden da muss ich nur

pp Otilie. lachen am Ende weis Keiner das Wo und das Wau. Kein Zweifel mehr, ein dritter

Amalie. *pp* Kein Zweifel mehr,

Melanie. *pp* Kein Zweifel mehr.

mf *Ida.*
 Stich. Sehr *pi = kant* ei, ei, ei, ei, klingt für =
pp *mf* *Ottilie. Amalie.*
 ein dritter Stich. Sehr *pi = kant* ei, ei, ei, ei, klingt für =
pp *mf*
 ein dritter Stich. Sehr *pi = kant* ei, ei, ei, ei, klingt für wahr

pp
 wahr die Stiche = lei. Das ist ein tol = les Necken, da = hin = ter muss was stecken.
pp
 wahr die Stiche = lei. Das ist ein tol = les Necken, da = hin = ter muss was stecken.
pp
 die Stiche = lei. Das ist ein tol = les Necken, da = hin = ter muss was stecken.

Ja. Andantino. M. M. ♩ = 126.
 Schwestern lässt das Ge = rede, lässt das Ge = rede, lässt ab vom Streit ja — freue, freue sich Jede — der
colla voce.
p *pp*

gold=neu Ju=gend = zeit. *f* Lasset frisch, lasset frisch uns nun sin = =

Lasset frisch, lasset frisch uns nun sin = =

f Lasset frisch, lasset frisch uns nun sin = =

geb, *p* las= set Lie = der hell er = klin = gen, süs=ser Lust froh be=wusst sei das

geb, *p* las= set Lie = der hell er = klin = gen, süs=ser Lust froh be=wusst sei das

geb, *p* las= set Lie = der hell er = klin = gen, süs=ser Lust froh be=wusst sei das

Le = ben, hol=de Freude *pp* schöner Traum *ff* Liebe lacht mir so

Le = ben, hol=de Freude *pp* schöner Traum *ff* Liebe lacht mir so

Le = ben, hol=de Freude *pp* schöner Traum *ff* Liebe lacht mir so

sacht wohlent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re = gen, Augen =

sacht wohlent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re = gen.

sacht wohlent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re = gen.

blick voller Glück süßes Le = ben, Augen = blick voller Glück süßes Le = ben

Au = gen = blick voll Glück und Len = ben

Au = gen = blick voll Glück und Len = ben

tr tr tr tr

crese.

f ach die Won = ne, *ff* ach die fass' ich kaum. *pp*

f ach die Won = ne, *ff* ach die fass' ich kaum. Baldach

f ach die Won = ne, *ff* ach die fass' ich kaum.

Bald ach bald schlägt mir Je-ne süs =

bald schlägt mir die Stun = = de wo in süs = sen Lie = bes = him =

p Bald schlägt's vom

= se Stund' womein Le = = = bens Glück mir er =

de un-ter won = ni = gem Er = be = = ben mir er = blüht ein glücklich

Thurm halb zehn

blüht Jubelt auf, jubelt auf oh-ne Sor = = gen, Freud und Lust, Freud und

Le = = ben. Jubelt auf, jubelt auf oh-ne Sor = = gen, Freud und Lust, Freud und

bald Jubelt auf, jubelt auf oh-ne Sorgen ja Freude und Lust, Freud und

Lust bringt der Mor = = gen und das Herz nicht mehr al = lein se = lig wird es dann.

Lust bringt der Mor = = gen und das Herz nicht mehr al = lein se = lig wird es dann.

Lust bringt der Morgen und's Herz, ja das Herz nicht mehr al = lein wird se = lig

Bl. Outille.

sein, se = lig wird es dann sein, wird se = = lig sein das Herz.

Anahie.

sein, se = = lig sein, wird se = = lig sein das Herz.

Melanie.

sein, se = lig wird es dann sein, wird se = = lig sein ff das Herz. Die Frau Bri =

Ja. pp *Recitativo.*

Melanie.

Stimmt nur an unser Abendge = bet, lasset nichts merken. fangen wir an.

gittie.

M. M. = 63. *Andante religioso.*

Zu dir flehen wir wenn uns erfasst ein Bangen, dir gestehen wir des Herzens fromm Ver-

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff with a treble clef and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line consists of a series of eighth notes with a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line with triplets of eighth notes in the right hand. The lyrics are written below the vocal line.

langen Jungfrau voller Gnaden höre unser Flehn.

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar melodic pattern. The piano accompaniment includes a 'tr.' (trill) marking above a note in the right hand. The lyrics are written below the vocal line.

Himmels Sehnsucht sich in unserm Busen keimen, und die Seligkeit von der wir stille

The third system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same rhythmic and melodic motifs. The lyrics are written below the vocal line.

träumen sende gnädig uns von deinen Himmelshöhen.

Ja, Sie ist

The fourth system concludes the musical score. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment features a 'pp' (pianissimo) marking and ends with a final chord. The lyrics are written below the vocal line.

fort! Sie ist fort! Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor =

Ottlie. Amalie. *pp* Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor =

Melanie. *pp* Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor =

pp Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor = gen ja

gen, Freud und Lust, Freud und Lust bringt der Mor = = gen und das Herz nicht mehr al =

gen, Freud und Lust, Freud und Lust bringt der Mor = = gen und das Herz nicht mehr al =

Freude und Lust, Freud und Lust bringt der Morgen und's Herz, ja das Herz nicht mehr al =

Jda. Ottlie. *ff* lein se = lig wird es dann sein, se = lig wird es dann sein, wird se = lig sein das

Amalie. *ff* lein se = lig wird es dann sein se = = lig sein, wird se = lig sein das

lein wird se = lig sein, se = lig wird es dann sein, wird se = lig sein *ff* das

Ida *Allegro moderato.*

Herz. Outille. Herz. Amalie. Herz. Melanie. Herz.

Gute Nacht

Liebe

Gute Nacht

Detailed description: This block contains the vocal staves for the first system. It features five vocal parts: Herz. Outille., Herz. Amalie., Herz. Melanie., and Herz. (unlabeled). The music is in 2/4 time with a key signature of two flats. The lyrics 'Gute Nacht' and 'Liebe' are written under the respective staves. Dynamics include *p* (piano).

Allegro moderato. M.M. ♩ = 92

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system, consisting of a treble and bass clef staff. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more melodic line in the treble.

Gute Nacht

liebe Schwestern gute Nacht, gute Nacht; Schlafet süß

Schwestern gute Nacht, gute Nacht, gute Nacht;

Detailed description: This block contains the vocal staves for the second system. It features four vocal parts. The lyrics are: 'Gute Nacht', 'liebe Schwestern gute Nacht, gute Nacht; Schlafet süß', and 'Schwestern gute Nacht, gute Nacht, gute Nacht;'. The music continues in the same 2/4 time and key signature as the first system.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system, consisting of a treble and bass clef staff. The music continues in the same 2/4 time and key signature as the first system, providing accompaniment for the vocal parts.

Gute Nacht
 bis der Morgen wieder lacht, gute Nacht.
 Bis der Morgen wieder lacht, gute Nacht, gute Nacht.
 Schlafet sanft gute Nacht, gute Nacht.

The vocal score consists of four staves. The first staff is for the Soprano, the second for the Alto, the third for the Tenor, and the fourth for the Bass. The lyrics are in German and describe a peaceful night. The music is in a minor key and features a simple, melodic line.

sempre
pp

The piano accompaniment for the first system is written for the right and left hands. It features a steady, rhythmic accompaniment with a melodic line in the right hand. The dynamics are marked *pp* (pianissimo).

legato.

The piano accompaniment for the second system continues the piece. It is marked *legato.* (legato). The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a steady bass line.

The piano accompaniment for the third system continues the piece. The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a steady bass line.

ppp

The piano accompaniment for the fourth system concludes the piece. It is marked *ppp* (pianississimo). The right hand has a more active melodic line, while the left hand provides a steady bass line.

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern
von

FRANZ von SUPPE.

MELODRAM.

(Eingang zum zweiten Bilde.)

M. M. ♩ = 84.

**Moderato
assai.**

pp tr tr

fp tr tr

fp f=pp

f=pp pp

pp

First system of musical notation. Treble clef contains a series of chords and arpeggios. Bass clef contains a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* and a trill (*tr*) in the final measure.

Second system of musical notation. Treble clef features a trill (*tr*) and various chordal textures. Bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *fp*, *pp*, and *fp*.

Third system of musical notation. Treble clef has chords with dynamics *pp*, *fp*, and *pp*. Bass clef has a melodic line with dynamics *fp*, *fp*, and *fp*.

Fourth system of musical notation. Treble clef contains a continuous stream of chords with a *pp* dynamic. Bass clef continues the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. Treble clef has chords with a *pp* dynamic. Bass clef has a melodic line with a *pp* dynamic and a trill (*tr*) at the end.

Sixth system of musical notation. Treble clef features a trill (*tr*) and chords. Bass clef has a melodic line with a *pp* dynamic.

DAS PENSIONAT.

69

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern

von
FRANZ von SUPPE.

N.º 6. SEPTETT.

M. M. 68. (Hör' meiner Lieder tiefen Liebeslaut)

Andante.

Florian.

Florian's vocal line: Hör mei-ner Lie-der

Piano accompaniment: *pp*, *Andante.*, 3/4 time, featuring triplet patterns in the right hand and chords in the left hand.

tie = fen Lie = bes = laut;

zu

mir her = nie = der

komm Ge = lieb = te traut.

Dich locken Frühlings = lüf = = te,

dich locken süs = se Düf = = te,

komm doch o Theu = re!

folge dem Laut!

ja in = ni = ger Lie be sch = = = nend und

ped. * ped. * ped. * ped. * ped. * ped. *

traut. Carl. Helene.
pp Komm Lieb = ehen oh = ne Za = gen. *pp* Es

scherzando

ist ein küh = nes Wa = gen! Carl. Mein Plan er muss ge
 Florian. Starke[n] Schlaf hast du o Schö = ne!

Helene.
 lin = gen. O sprich, was hast du vor.
 Nun vernimm die stärksten Tö = ne: Hör' meiner

Helene.

Wissen möcht' ich doch end=lich den

Carl.

p Florian brav, die Ko=mödie geht an.

Lie = der tie = = fen Lie = bes = laut,

M. M. $\text{♩} = \frac{3}{2}$.
Moderato.

Plan.

pp Still, es be = = giunt.

pp Still, es be = = giunt.

zu mir her = nie = = der komm Liebchen trauf.

pp *espressivo.*

Ida.

Florian.

Pst! pst!

Sie kommt schon, o

Ped. *

2

Ida.

Woh = ne! Pst! pst! Ach Geliebter sprich bist du

hier?

Auf Ehr' mir wird ganz gruslich, gruslich, gruslich, duslich, duslich, duslich

Ach be = bend steh' ich hier, ach ich bin bei dir, nur in dei = ner Näh' ist mir

schier. Ach! nit! gehns!

wohl. Nur an dei = ner Brust, blüht mir Lie = beslust wenn ich dich nur seh' lie = be =

Nicht kitzeln! Hörn's auf! Seins g'scheidt!

F. G. 4355 (6)

Helene. *crese.*

So - ist's recht! macht's nicht

Jda. *crese.*

voll, Ach welch ein blöder Tau = = = = ber, der süs-se Liebes=

Carl. *crese.*

So ist's recht! macht's nicht

Florian. *crese.*

Ach Gott, sie ist sehr sau = = = = ber, ich wollf ich wär' ein Rau = = = =

mf

schlecht, macht's nicht schlecht, wol fangen Alle sich, am En-de si-cher=

zau *mf*

ber umfing ihawol noch nie

schlecht, *mf*

macht's nicht schlecht, wol fangen Alle steh, am En-de si-cher=

ber, entführen thät' ich sie Die schöne Hand, der schöne

lich.

lich.

Fuss und mollet, mollet, mollet, mollet, mollet, mollet, mollet, mollet, mollet, o Genuss!

p *colla voce*.

Ju die = ser

Stunde vol = ler Lie = bese = lig = keit, sei der Schwur der Liebe dir und

Amalie. Florian.

Holde, Ange = be = te = te *etc = te = ra!* Pst! pst! Theurer Engel.

Tren = nun ge = weih, e = = wig will tren ich sein und

Amalie. Florian.

himml = scher *etc = te = ra!* Pst! pst! dein auf e = wig

Jda.
 las=sen nicht von dir o Meibauch du mein holder Freundein treuer Liebster
Amalie.

Schon klingen seine Lie = der mir lieb = = lieb in das

Florian
 Göttli = che etce = te = ra! et = ce = te =

Helene.
 Schon wächst in mir der Muth, denn Alles macht sich gut, es geht in's

Jda.
 mir. Ha Verrath! Was ist das? Nach

Amalie.
 Ohr. Ha Verrath! Was ist das?

Carl.
 Schon wächst in mir der Muth, denn Alles macht sich gut,

Florian.
 ra! Was ist das? Ha kein Spass, Ge = spenster sind am

Netz die zweite schon hin = ein. Schon wächst in mir der Mut denn Alles
 ei = ne Zweite schleicht her = bei, ha Verrath! Was ist das?
 Noch Ei = ne schleicht her = bei, ha Verrath! Was ist das?
 Die Zwei = te schon. Schon wächst in mir der Mut denn Alles
 End' ja sind am End' die Zwei. Was ist das? ha kein

macht sich gut, es geht in's Netz die Zweite schon hin = ein.
 Noch ei = ne Zweite schleicht her = bei.
 Noch Eine schleicht her = bei.
 macht sich gut; die Zwei = te schon.
 Spass, Ge = spenster sind am End', ja sind am End' die Zwei.

Ja.

Was war das?

Otilie.

Pst! pst!

Amalie.

Was war das?

Florian.

Nun sträubt sich auf mein Ka = ka = du Was war das?

Ei = = = ne

Pst! pst!

Ei = = = ne

Jetzt komt 'ne Dritte noch da = zu. Böser Geist, weich von

Drit = = = te, ha zu

Da bist du, o Ge = liehter! Liebe ist am Ziel. Zum süsßen Bun = de, lockt uns die Stunde.

Drit = = = te, ha zu

mir; ach vor Angst sterb' ich schier. Dies Aben = theuer ist nicht gehen = er,

viel.

Ach he = bend steh ich hier, ach ich bin bei dir, nur in dei = ner Näh' ist mir

viel.

Ach! Pah! Geh'ns!

Ottlie.
 wohl. Nur an deiner Brust blüht mir Liebeslust, wenn ich dich nur seh, lie-be-
 Florian.
 Nicht kitzeln sag ich Ihnen, ich werd grob! Hör'n s auf. sein's still.

Helene. *crese.*
 So ist's recht! 'sgeht nicht
 Ja. *crese.*
 Ja liebes Schwesterlein, durchdacht ist's wirklich
 Ottlie. *crese.*
 voll. Was seh ich, welche Schmach, be = tro = gen bin ich Ach!
 Amalie. *crese.*
 Ja liebes Schwesterlein, durchdacht ist's wirklich
 Carl. *crese.*
 So ist's recht! 'sgeht nicht
 Florian.
f Ja das ist zum Närrisch werden!

mf

schlecht? 's geht nicht schlecht, wohl fan = gen Al = le
 fein, dies saubre Stelldich = ein.
 —, hier stehu noch Andre Zwei, Ach
 fein, dies saubre Stelldich = ein.
 schlecht. 's geht nicht schlecht, wohl fan = gen Al = le
 Sahman so was schon auf Erden? Ja auf Ehre die = se Kniffe, diese

Helene.

sich am En = de si = cher = lich.
 Otilie.
 Carl.
 sich am En = de si = cher = lich.
 Florian.
 Ränke, die = se Pfiffe, diese Finten, diese Quinten, wurln, wurln.

Helene.

Glück

Jda. Otilie. Amalie.

Schändlich war dein Verrath, du

Florian

wurh. wurh, mir im Kopf.

Schändlich. garstig

mf

auf, ich ath = me leicht

Bald erreicht das

fre = ve linder Ty = rann,

spieltest nur mit

unsrer Lieb und

Melanie.

Pst! pst!

Carl.

Die Vierte!

ist das ja et = ce = te = ra.

Ganz abscheulich,

Ziel die schlaue List Jetzt nur schnell, unsern Plan
 führtest arg uns an, doch uns-re Ra-che trifft dich
 Pst! pst!
 Jetzt nur schnell, unsern Plan ausge-
 un-er-hort et-ce-te-ra! Jetzt kommt eine

ausgeführt, rasch daran, hof-fend schlägt mir froh das
 schwer du bö-ser Wicht, ent-gehensollst du uns-erer Wuthundschweren Strafe
 Ach Gott ich bin ver-ra-then ich bin hier nicht al-
 führt, rasch da-ran, jetzt ist es Zeit, die Al-te nun her-
 Vierter noch et-ce-te-ra, et-ce-te-

Helene.
Herz.
Jda.
nicht. Otilie.
Fürwahr ein schö = ner Herr, es freut uns wirk = lich sehr, dass solchen
nicht. Annelie.
Fürwahr ein schö = ner Herr, es freut uns wirk = lich sehr, das
nicht. So blamirt!
Melanie.
Ach zu viel!
lein. Carl.
So blamirt!
Ach zu viel!
hei. Florian.
ra. Ha mein Herr, 's ist zu frech, lässt da als E = sel

Ma.
Tölpel ken = nen wir ge = lernt, führ = wahr ein schö = ner Herr, es freut uns
Otilie.
solchen ken = nen wir ge = lernt, führ = wahr ein schö = ner Herr, es freut uns
Annelie.
O welch ein schnödes Spiel, so blamirt!
Ach zu viel!
Melanie.
O welch ein Spiel!
so blamirt!
Ach zu viel!
Florian.
sit = zen mich in solichem Pech!
Ha mein Herr, 's ist zu

wirk = lich sehr, dass solchen Tölpel ken = nen wir ge = lernt. Jch kanns nicht tragen.

wirk = lich sehr, das solchen ken = nen wir ge = lernt. Jch kanns nicht tragen.

O welch ein schnödes Spiel. Jch kanns nicht tragen.

O welch ein Spiel. Jch kanns nicht tragen.

frech, lässt da als E = sel sitzen mich in solichem Pech.

Jda. Otilie. Amalie. Melanie.

muss fast verzagen, ach Gott, wie weh ist mir! Es schwinden schier die Sinne mir

Florian.

Nun endlich Ruhe.

Helene.

Ich muss verge = hen. Ach Frau Bri =

hab' sie bezähmt.

gilt, lässt es Euch zeigen, kommt nicht verschweigen.

Brigitte spricht.
 Abominable! Ahevercrable! Dieu! Grace!
 solchen Skandal!

M. M. ♩ = 160.
 Allegro vivace.
 Jda.

Ottile.				<i>f</i>	Die	Sin = ne
Amalie.				<i>f</i>	Schreck = lich,	die Sin = ne
Melanie.		Schreck = lich,	schreck = lich,		die	Sin = ne
Florian.	<i>f</i> Schreck = lich,	schreck = lich,	schreck = lich,		die	Sin = ne

erese.

schwinden? ist

schwinden, Schan = de ist

schwinden, Schan = de, Schan = de ist

schwinden. Schan = de, Schan = de, Schan = de ist

Schrecklich,

Jda. Otilie.

un = ser Loos. Zu Bodenstarrt mein Blick, o herbes Missge = schick! Ach diese Schmach ist

Amalie. Melanie.

un = ser Loos. Zu Bödenstarrt mein Blick, o herbes Missge = schick! Ach diese Schmach ist

Die Schmach , die Schand , die Schmach

f

gross, ja Schand, und Schmach ist un = ser Loos

gross, ja Schand, und Schmach ist un = ser Loos

— die Schand die Schmach, ja ist un = ser Loos

Miss = = ge = = schick. Zu Bodenstarr mein Blick, o herbes Missge = schick! Ach

Miss = = ge = = schick. Zu Bodenstarr mein Blick, o herbes Missge = schick! Ach

Miss = = ge = = schick, die Schmach die Schand die Schmach

die = se Schmach ist gross, ja Schand, und Schmach ist un = ser Loos

die = se Schmach ist gross, ja Schand, und Schmach ist un = ser Loos

die Schand, die Schmach ja ist un = ser Loos

o Miss = = ge = = schick, ja Schand und Schmach ist
 o Miss = = ge = = schick, ja Schand und Schmach ist
 o Miss = = ge = = schick, ja Schand und Schmach ist un =

f

un = ser Loos Schan = = de Schmach!
 un = ser Loos Schan = = de Schmach!
 = ser Loos, o herbes Missgeschick, o Schan = = de Schmach!

f

f

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern

von
FRANZ von SUPPÉ.

№ 7. SPOTT-CHOR.

(Eilet schnell wir müssen sehen)

Allegro. M.M. ♩ = 160.

Chor.

Pianoforte.

die = ses Mord = ge = schrei, ja was soll die = ses Mord = ge = schrei

Florian.

ff Jawas ist hier ge

Florian spricht.
Abominable! *Ah! execrable!* *Dieu!*

schehn, was soll dies's Mordge = schrei.

Poco meno Allegro. M.M. ♩ = 138.

Grace! *p* Welch ein Bei = spiel hier, nun das lö = ben wir Frau Bri =

git = te. Frau Bri = git = te, doch man pre = digt viel spricht im strengen Styl nur von

Möcht' mich schämen

rallentando. Jda. Sit = te, nur von Sitt'. War = te Bö = sewicht jetzt er = kem' ich dich du ent =

Die Mädchen. *Alti soli.* *ppp*

Florjan. Sit = te, nur von Sit = te. Sit = = = te!

So ne Al = te. *trmn* *trmn* *trmn*

colle voci.

Jda, Helene, Otilie, Ananie, Melanie. *ff* *mf*

gehst mir nicht si = cher = lich. Ergötzlich ist die Gruppe da ha ha ha ha ha! Ah wte

Sopran *soli.* *ppp* Sit = = = te. *ff* Ergötzlich ist die Gruppe da ha ha ha ha ha!

ff Ergötzlich ist die Gruppe da ha ha ha ha ha!

fromm, ach wie mild, Frau Bri = git = te ist die's Bild, ach wie fromm, ach wie

pp Fromm, *pp* mild, *pp* ist die = ses *mf* Bild, ach wie fromm, ach wie

f Ja! *f* Ha!

cresc.

Jda, Helene, Otilie Soprani in Chor.

mild, Frau Bri = git = te ist die's Bild. Sie muss sich wohl ent = schädigen weil ihr das Herz so

Amalie, Met. Alt in Chor
mild, Frau Bri = git = te ist die's Bild. Sie muss ent = schä = di = gen ihr

Nein! *ò quel hor = reur!* Es pum = pert mir das Herz so

p

accelerando il tempo.

f leer, es ist sehr leicht zu pre = di = gen ent = be = rendoch ist schwer. Sie muss sich wohl ent =

f Herz, es ist sehr leicht zu pre = di = gen ent = be = rendoch ist schwer. Sie muss ent =

f laut, *p* ich krieg für wahr 'ne Gän = sehant so was empört mich sehr. *p* Es pum = pert

schädi-gen weil ihr das Herz so leer. es ist sehr leicht zu pre-di-gen ent-be-rendoch ist
 schä-di-gen ihr Herz, es ist sehr leicht zu pre-di-gen ent-be-rendoch ist
 mir das Herz so laut, ich krieg' fürwahr 'ne Gänse-haut so was empört mich

Più accelerando.

schwer. Ergötzlich ist die Gruppe da, er-götzlich ist die Gruppe da ha ha ha ha ha ha ha
 schwer. Ergötzlich ist die Gruppe da, er-götzlich ist die Gruppe da ha ha ha ha ha ha ha
 sehr. Ma-damm fi-done! Ma-damm fi-done! Ist das bon

ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
 ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
 ton? ist das bon ton?

ff Quasi presto.

DAS PENSIONAT.

Komische Operette in einem Akte mit zwei Bildern
von

FRANZ von SUPPE.

№. 8. FINALE.

(Wenn des Mondes Licht durch die Büsche bricht)

Andantino. M. M. ♩ = 63.

dol.

Helene.

Wenn des Mon-des Licht durch die Bü-sche bricht sieht mein

Pianoforte.

frommer Blick nach den Höhn; tönt dann klagend bang Nachti-gallen Sang möcht' in

M. M. ♩ = 76.

Allegro con brio.

Helene, Jda und Soprani in Chor.

rallent.

stil-lem Glück ich ver-gehn. Lasset frisch, lasset frisch uns nun

Ottilie, Amalie, Melanie und Alti in Chor,
Carl und Florian.

Lasset frisch, lasset frisch uns nun

sin = gen las = set Lie = der hell er = klin = gen, süs = ser Lust froh be =

sin = gen las = set Lie = der hell er = klin = gen, süs = ser Lust froh be =

sin = gen las = set Lie = der hell er = klin = gen, süs = ser Lust froh be =

wusst, sei das Le = ben hol = de Freude schöner Traum Liebe

wusst, sei das Le = ben hol = de Freude schöner Traum Liebe

wusst, sei das Le = ben hol = de Freude schöner Traum Liebe

lacht und so sacht einst ent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re =

lacht und so sacht einst ent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re =

lacht und so sacht einst ent = ge = gen, fühl's im Her = zen hold sich re =

Helene, Jda. *cresc.*

gen. Augen = blick voller Glück süßes Le = ben, Augen = blick voller Glück süßes *cresc.*

p Otilie Soprani in Chor.

gen. Au = = gen = = blick voll Glück und *cresc.*

Amalie, Melanie. AltI in Chor.

gen. *p* Au = = gen = = blick voll Glück und *cresc.*

Capl. Florian.

gen. *p* Au = = gen = = blick voll Glück und *tr tr*

Helene, Jda. Helene, Jda Soprani

Soprani.

Le = hen ach die Won = ne *ff* ach die fass' ich

Le = hen *f* ach die Won = ne *ff* ach die fass' ich

Le = hen *f* ach die Won = ne *ff* ach die fass' ich

kaum. Baldach Stun = = = de schlägt

pp

kaum. Baldach bald schlägt nun die Stun = = de wo in süs = sen

kaum. *p* Nun ist al = les ge = glückt

wover = ei = = = net *Hel:* wir
 ihr wo ein süs = = = ses

Lie = bes = bun = de unter won = ni = gen Er = be = = ben ihr er =

Frau Bri = git = te sich fügt, hin ist ih = re Cou =

Glück *Hel:* uns er = blüht Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor = =
 eucher =

blüht ein glück = lich Le = = ben. Jubelt auf, jubelt auf ohne Sor = =

rag denn sie fühlt die Bla = mag. Süßes Glück mit der Lie = be so

gen Freud und Lust, Freud und Lust bringt der Mor = = gen und zwei Her = zen
 gen Freud und Lust, Freud und Lust bringt der Mor = = gen und zwei Her = zen

ro = si = gem Band sich so hold um die sehnen = den Her = zen uns wand so

vol = ler Glück grüsst sein son = ni = ger Blick grüsst sein son = ni = ger Blick das

vol = ler Glück grüsst sein son = ni = ger Blick ja sein Blick das

froh be = glückt so hoch ent = zückt so be = glückt so ent zückt ja

Glück be = grüsst sein Blick.

Glück be = grüsst sein Blick.

ja die Lieb' die Lieb.